

Accessibility. Inclusive of full participation by people with disabilities. An experience that can be enjoyed by all people.

تسهيلات الوصول لذوي الإعاقة: خدمة تشمل مشاركة ذوي الإعاقة مشاركة كاملة؛ أي تقديم تجربة يمكن أن يتمتع بها الناس كافة.

Accessible Dispatch. A TLC program that dispatches yellow and green accessible taxis on trips that start at any point in New York City.

يرسل سيارات أجرة صفراء وخضراء مناسبة لذوي الإعاقة TLC إرسال المركبات المناسبة لذوي الإعاقة: برنامج من برامج في رحلات تنطلق من أي وجهة في مدينة نيويورك.

Accessible medallion. A medallion that can only be used with an accessible taxi.

“مداليون” (medallion) ذوي الإعاقة: “مداليون” لا يمكن استخدامها إلا مع سيارة أجرة مناسبة لذوي الإعاقة.

Accessible street hail livery. A street hail livery that is designed to transport people who use wheelchairs.

مركبة نداء الشارع “ليفيري” المناسبة لذوي الإعاقة: إحدى مركبات نداء الشارع “ليفيري” المصممة لنقل مستخدمي الكراسي المتحركة.

Accessible vehicle. A vehicle that can transport people who use wheelchairs.

المركبة المناسبة لذوي الإعاقة: مركبة يمكنها نقل مستخدمي الكراسي المتحركة.

Address. The numbers and words that give the location of a building or place.

العنوان: الأرقام والكلمات التي تبين موقع مبنى أو مكان ما.

Adjudication. The formal process for deciding who is right in a case, argument, or dispute. If it involves TLC rules or regulations, adjudication is usually done in the Office of Administrative Trials and Hearings (OATH).

إصدار الحكم القضائي: الإجراء الرسمي المتخذ لتحديد صاحب الحق في قضية أو خلاف أو نزاع. وإذا كانت تلك القضية أو ذلك الخلاف أو النزاع يتعلق بقواعد TLC أو لوائحها، فعادةً ما يختص مكتب المحاكمات الإدارية وجلسات الاستماع (OATH) بإصدار الحكم القضائي.

Affiliation. A business arrangement where a TLC-licensed vehicle is associated with a TLC-licensed base. The class of TLC-licensed vehicle also indicates what type of base it can work with.

الانتماء: اتفاق ترتبط بمقتضاه مركبة مرخصة من TLC بقاعدة مرخصة منها، كما أن فئة المركبة المرخصة من TLC تحدد نوع القاعدة التي يمكن أن تعمل معها.

Affirmative Defense. A driver states that they committed a violation of TLC rules, but the conduct was allowed in that instance. For instance, they had to use a cell phone to report an emergency and could not safely stop before making that report.

الدفاع الإيجابي: حين يقر السائق بأنه فعل فعلاً يخالف قواعد TLC، لكنها مخالفة جائزة في تلك الحالة؛ كأن يكون قد اضطر إلى استخدام الهاتف المحمول للإبلاغ عن حالة طوارئ ولم يتمكن من التوقف في مكان آمن قبل إجراء البلاغ.

Agent. A TLC-licensed business entity that operates or helps to operate one or more taxis for their owner.

الوكيل: كل كيان تجاري مرخص من TLC يشغل أو يساعد على تشغيل سيارة أجرة أو أكثر لمالكها.

Americans with Disabilities Act (ADA). Federal civil rights legislation signed into law in 1990 to address discrimination based on disability in transportation, employment, public accommodations, telecommunications, and state and local government services.

قانون الأمريكيين لذوي الإعاقة (ADA): أصبح تشريع الحقوق المدنية الفيدرالية قانوناً في عام 1990 للتخلص من التمييز على أساس الإعاقة في وسائل النقل والمواصلات والعمل والمرافق العامة والاتصالات والخدمات الحكومية المحلية والحكومية.

American Sign Language (ASL). A complete language that uses signs made by hand movements, facial expressions, and body posture. It is used by many people in North America who are deaf or hard of hearing as a primary means of communication.

لغة الإشارة الأمريكية (ASL): لغة مكتملة الأركان تستخدم الإشارات التي تحدث بحركات اليد وتعبيرات الوجه ووضعية الجسم، ويستخدمها الكثير من الصم أو ضعاف السمع في أمريكا الشمالية كوسيلة أساسية للتواصل.

App. An abbreviation for application. An app is a smartphone, tablet, or computer software that performs a special task. Apps can be used on a portable electronic device, as well as a desktop computer.

التطبيق (App): مختصر لكلمة تطبيق بالإنجليزية. والتطبيق هو برنامج على الهواتف الذكية أو الأجهزة اللوحية (التابلت) أو أجهزة الكمبيوتر يؤدي مهمة معينة، ويمكن استخدامه على الأجهزة الإلكترونية المحمولة وعلى أجهزة الكمبيوتر الثابتة.

Appearance. Relating to TLC, this means going in front of a judge or going to court.

المثول: فيما يتعلق بلجنة TLC، فمعناه الوقوف بين يدي القاضي أو الذهاب إلى المحكمة.

Applicant. A person or business who seeks a license or authorization from the TLC. They may also need an action, such as a transfer, that requires TLC approval.

مقدم الطلب: كل شخص أو شركة يستصدر رخصةً أو تفويضًا من TLC، وقد يحتاج أيضًا إلى إجراء آخر، كتنقل الملكية، يتطلب موافقة TLC.

Attendant. A person who helps or provides care for a person with a disability or health care need, whether temporary or permanent.

المرافق: كل من يساعد أو يراعي شخصًا من ذوي الإعاقة أو يحتاج إلى رعاية صحية، سواء أكانت مؤقتة أو دائمة.

Back seat. The seat in the back of the vehicle, where passengers usually sit.

المقعد الخلفي: المقعد الموجود في الجزء الخلفي من المركبة، حيث يجلس الركاب عادةً.

Base. A TLC-licensed business that dispatches a particular class of TLC-licensed vehicles to work for-hire. There are different kinds of bases, such as black car bases, livery bases, high-volume for-hire vehicle bases, and luxury limousine bases.

القاعدة: شركة مرخصة من TLC ترسل فئة معينة من المركبات المرخصة من TLC للعمل مقابل أجره لتلقاها؛ وتتعدد أنواع القواعد، فمنها قواعد السيارات السوداء، وقواعد مركبات "ليفيري"، وقواعد المركبات العاملة بالأجرة كثيرة الرحلات، وقواعد سيارات الليموزين الفاخرة.

Battery Electric Vehicle Taxi Pilot. A pilot program that increases the number of electric vehicle option for Taxi Owners.

البرنامج التجريبي للمركبات الكهربائية: برنامج تجريبي يزيد من عدد خيارات المركبات الكهربائية المتوفرة لمالكي سيارات الأجرة.

Board of Commissioners. The TLC's Commission Board has nine members. One Commissioner is salaried, is the head of the TLC, and presides over regularly scheduled public meetings. Eight Commissioners do not receive a salary and are appointed by the Mayor with the consent of the City Council, including a Commissioner for each borough.

مجلس المفوضين: يتألف مجلس مفوضي TLC من تسعة أعضاء؛ يتقاضى أحدهم راتبًا، وهو رئيس TLC، ويتأسس اجتماعاتها العامة المقامة في مواعيد منتظمة؛ وثمانية لا يتلقون رواتبًا ويُعيّنون بقرار العمدة وبموافقة مجلس المدينة، ومنهم مفوض لكل حي.

Black car. A vehicle that can affiliate and work for a black car base or a high-volume for-hire service.

السيارة السوداء: مركبة يمكنها الانتساب والعمل لقاعدة من قواعد السيارات السوداء أو إحدى خدمات المركبات العاملة بالأجرة كثيرة الرحلات.

Black car base. A TLC-licensed business that dispatches black car vehicles on a pre-arranged

basis. All the vehicles are owned by base franchisees, or are members of a cooperative that own the base. Less than 10 percent of payments from passengers is in direct cash.

قاعدة السيارات السوداء: شركة مرخصة من TLC ترسل سيارات سوداء على أساس الحجز المسبق، وتعود ملكية جميع المركبات لأصحاب امتياز القاعدة، أو هي أعضاء في جمعية تعاونية تمتلك القاعدة. وأقل من 10% من أجره الركاب تُدفع نقدًا مباشرًا.

Black Car Fund. A compensation fund for black car drivers who are injured on the job that was created by New York State law in 1999.

صندوق السيارات السوداء: صندوق مخصص لصرف تعويضات لسائقي السيارات السوداء الذين يُصابون خلال العمل، وقد تأسس هذا الصندوق بموجب قانون ولاية نيويورك في عام 1999.

Bike box. An area at an intersection before the crosswalk that is only for cyclists. Bike boxes help drivers see cyclists more clearly, and they give cyclists a better position to complete a turn.

مربع الدراجات: مربع مرسوم عند تقاطع قبل ممر المشاة مخصص لراكبي الدراجات فقط، فيساعد السيارات الأخرى على رؤية راكبي الدراجات رؤية أوضح، وييسر عملية الانعطاف على راكبي الدراجات.

Bike (bicycle) lane. A conventional bike lane is a traffic lane painted onto the road way for bicyclists to use. When bike lanes do not have physical separation, some drivers will block bike lanes, especially in areas where double parking or other illegal parking is common. Protected bike lanes and grade-separated bike lanes have the greatest safety benefits for cyclists, using a physical separation such as floating parking, a curb, raised median, or other vertical elements to separate cyclists from motor vehicle traffic.

مسرب الدراجات: مسرب الدراجات التقليدية هي مسرب مرورية مرسومة على حرم الطريق ليستخدمها راكبو الدراجات؛ وبعض السائقين يغلقون مسرب الدراجات حين لا يفصلها عن الطريق فاصل مادي، لا سيما في المناطق التي يشيع فيها إيقاف السيارات في صفين أو غيرها من عادات إيقاف السيارات غير القانونية. تتمتع مسرب الدراجات المحمية ومسرب الدراجات المنفصلة بارتفاعها عن الطريق بأكبر مزايا السلامة لراكبي الدراجات، وذلك باستخدام الفصل المادي كالمواقف العائمة أو حافة الرصيف أو البروزات الجانبية أو العناصر الرأسية الأخرى لفصل راكبي الدراجات عن حركة المركبات.

Broker. A person or business licensed by the TLC to negotiate the transfer of any medallion, including any interest in a medallion, or a loan to be secured by a medallion or taxi.

الوسيط: كل شخص أو شركة مرخصة من TLC للتفاوض على نقل ملكية أي "مداليون"، بما يشمل أي مصلحة في "مداليون"، أو قرض بضمان "مداليون" أو سيارة أجره.

Brokerage. The business of operating as a TLC-licensed broker, and transferring medallion interests and loans.

الوساطة: العمل كوسيط مرخص من TLC، ونقل مصالح وقروض "مداليون".

Bus. A large vehicle that carries many passengers along a fixed route during certain hours. In New York City, there are public local and express MTA buses, as well as private shuttle buses, double-decker buses, and charter buses.

الحافلة: مركبة كبيرة تقل عددًا كبيرًا من الركاب على طول طريق محدد خلال ساعات معينة؛ ويوجد في مدينة نيويورك الحافلات العامة المحلية والسريعة التابعة لهيئة النقل الحضري (MTA)، فضلاً عن الحافلات الخاصة، والحافلات ذات الطابقين، والحافلات المستأجرة.

Bus lane. Travel lanes restricted to public buses during certain times of the day. Bus lanes can be curbside, and parking and standing at the curb is not permitted when the bus lane is in effect. Offset bus lanes are one lane away from the curb. Parking or standing at the curb is still possible. Stopping of any kind, including double-parking, is not allowed in an offset bus lane. Vehicles can make a right turn in a bus lane unless otherwise restricted.

مسرب الحافلات: المسارب المرورية المخصصة لحافلات النقل العام خلال أوقات معينة من اليوم، ويمكن أن تكون مسرب الحافلات على جانب حافة الرصيف، ولا يجوز الوقوف والانتظار عند حافة الرصيف عند تفعيل تلك المسرب. ومسرب الحافلات البديلة هي المسرب الثانية من حافة الرصيف، وحينئذ يجوز الوقوف أو الانتظار عند حافة الرصيف. ويحظر التوقف من أي نوع، كإيقاف السيارات في صفين، في مسرب الحافلات البديلة. ويجوز للمركبات أن تنعطف يمينًا في مسرب الحافلات ما لم تحظر قواعد المرور ذلك.

Car seat. A special vehicle seat for babies and small children that keeps them same. The car seat can be attached to a vehicle's seat and removed.

مقعد الأطفال: مقعد مخصص للرضع والصغار داخل المركبة للحفاظ على سلامتهم، ويمكن تثبيته بمقعد المركبة وفكه عنه.

Caregiver. A person who provides direct care to people with disabilities and others. This is different than a caretaker, who takes care of property.

مقدم الرعاية: كل من يقدم رعاية مباشرة لذوي الإعاقة وغيرهم، وهو يختلف عن المشرف الذي يهتم بأحوال العقارات.

Chairperson. The head of the New York City Taxi and Limousine Commission.

الرئيس: رئيس لجنة سيارات الأجرة والليموزين بمدينة نيويورك.

Chauffeur. A person employed to drive a vehicle. In New York State, they must have a valid Class A, B, C, or E driver's license.

السائق الخاص: كل من يُوظف لقيادة مركبة، ولا بدَّ في ولاية نيويورك أن يحمل رخصة قيادة سارية من الدرجة «A» أو «B» أو «C» أو «E».

Chauffeur's License or DMV Class E License. A license to drive a vehicle for-hire, for up to 14

passengers. In New York State, a chauffeur's license is a Class E driver's license from the Department of Motor Vehicles.

رخصة السائق الخاص أو رخصة الفئة «E» الصادرة عن إدارة المركبات: رخصة لقيادة مركبة عاملة بالأجرة تقل ما يصل إلى 14 راكبًا، ورخصة السائق الخاص في ولاية نيويورك عبارة عن رخصة قيادة من الفئة «E» تصدرها إدارة المركبات (DMV).

Chronic illness. A health condition that lasts three months or longer. Some illnesses, such as multiple sclerosis or diabetes, are lifelong conditions.

المرض المزمن: حالة صحية تستمر لمدة ثلاثة أشهر أو أكثر، وتوجد بعض الأمراض، كالتصلب المتعدد أو السكري، التي تصاحب المصابين بها مدى الحياة.

Cochlear implant. An electronic device that can assist a person who is deaf or hard of hearing in understanding speech.

سماعة زراعة القوقعة: جهاز إلكتروني يستطيع مساعدة الصم أو ضعاف السمع على فهم الكلام.

Collision. A vehicle impacts another vehicle, personal, animal, or property.

التصادم: حين تصطدم مركبة بأخرى أو بإنسان أو حيوان أو عقار.

Commute. To travel to and from a place regularly, usually between a person's home and their work.

التنقل: التردد على مكان معين بانتظام، وعادةً ما يكون ذلك بين منزل الشخص ومحل عمله.

Compensation. Something given to another person for doing a job or service, or to make up for damage or trouble. An insurance company, for instance, may compensate you if your vehicle is damaged by someone else, and it is not your fault. Compensation could also refer to the money and benefits a worker receives from a job.

التعويض: شيء يُمنح للغير نظير عمل أنجزوه أو خدمة أدوها، أو لتعويضهم عن ضرر ألم بهم أو مشكلة تعرّضوا لها. وقد تصرف شركة تأمين مثلاً لك تعويضًا في حال تأذت مركبتك بسبب غيرك، ولم تكن أنت المخطئ، كما يمكن أن يشير التعويض إلى الأموال والعلاوات التي يتلقاها موظف من وظيفته.

Commuter van. A vehicle that seats between 9 and 20 passengers, and has been licensed to provide transportation for-hire with a TLC-licensed commuter van service.

الميكروباص: مركبة تتسع لعدد يتراوح من 9 ركاب إلى 20 راكبًا، ومرخصة لنقل الأجرة مع إحدى خدمات الميكروباص المرخصة من TLC.

Compliance. When you do what a law, rule, order, or official asks or orders you to do.

الامتثال: حين تفعل ما يطلبه منك أو يلزمك به قانون أو قاعدة أو أمر أو مسؤول.

Congestion zone. A geographic area within Manhattan that is below 96th Street (excluding 96th Street).

منطقة الازدحام: منطقة جغرافية داخل مانهاتن أسفل شارع 96th Street (باستثناء 96th Street).

Cooper's Law. A New York City local law that requires the TLC to immediately suspend the TLC license of any driver issued a summons for a traffic violation or crime related to a crash that caused a serious injury or death. If the driver is found guilty of the traffic violation or crime, the driver's TLC license is revoked.

قانون كوبر: قانون محلي داخل مدينة نيويورك يلزم TLC بأن تصدر قرارًا فوريًا بتعليق رخصتها الممنوحة لأي سائق صدر أمر استدعاء له بسبب ارتكاب مخالفة مرورية أو جريمة تتعلق بحادث سير تسبب في إصابة خطيرة أو وفاة. وتُلغى رخصة TLC الممنوحة لهذا السائق إذا ثبتت إدانته بارتكاب المخالفة المرورية أو الجريمة.

Crash. When a vehicle hits someone or something hard enough to cause injury, death, damage, or destruction.

حادث السير: حين تصطدم مركبة بإنسان أو بشيء بقوة شديدة تتسبب في حدوث إصابة أو وفاة أو ضرر أو تلف.

Credit card. A plastic card used by a person to pay for things or services on credit and agrees to pay back later.

بطاقة الائتمان: بطاقة بلاستيكية يستخدمها الشخص لدفع ثمن أشياء اشتراها أو خدمة تلقاها ويوافق على السداد لاحقًا.

Critical Driver's Program. A program that imposes penalties on TLC-licensed drivers who have a certain number of DMV points on his or her driver's license.

برنامج السائق الهام: برنامج يفرض عقوبات على السائق المرخص من TLC الذي سجل عددًا معينًا من نقاط مخالفة قواعد إدارة المركبات (DMV) على رخصة القيادة الخاصة به.

Crosstown. When you go across the city from one end to another. Typically, this is used regarding traveling between the East and West Side of Manhattan.

عبر المدينة: حين تقطع المدينة من طرف لآخر، ويشيع استخدام هذا المصطلح عند السفر بين الجانب الشرقي والغربي لمانهاتن.

Crosswalk. A marked path on a road or street for people to safely cross.

ممر المشاة: مسار محدد بعرض الطريق أو الشارع لكي يستطيع الناس العبور من جانب لآخر بأمان.

Cruising. The time spent by a for-hire vehicle available to receive dispatches from a base or high-volume for-hire service, but is not transporting a passenger. This includes traveling in a TLC-licensed vehicle to look for a passenger to pick up and take them somewhere for-hire.

التجوال: الوقت الذي تقضيه مركبة عاملة بالأجرة متاحة لاستقبال الركاب المرسلين من قاعدة أو إحدى خدمات المركبات العاملة بالأجرة كثيرة الرحلات، ولكنها لا تقل ركبًا في ذلك الوقت؛ ويتضمن ذلك السفر في مركبة مرخصة من TLC للبحث عن راكب لإقلاله وتوصيله إلى مكان ما مقابل أجرة.

Crutches. Long sticks that fit under someone's arm to help them walk. Crutches may be used when a person has injured a part of their body.

العكازات: العكاز عبارة عن عصا طويلة يضعها الشخص تحت ذراعه لمساعدته على المشي، وقد يستخدمها حين يُصاب بجزء من أجزاء جسمه.

Curb. Where the sidewalk ends; the edge of the sidewalk.

حافة الرصيف: حيث ينتهي الرصيف، طرف الرصيف.

Dashboard. A panel or part of inside a vehicle that has the controls.

لوحة القيادة: لوحة أو جزء داخل المركبة يضم أدوات التحكم.

Debit card. A plastic card a person can use to pay for things or services using money from a bank account.

بطاقة الخصم: بطاقة بلاستيكية يستطيع الشخص استخدامها للدفع مقابل أشياء اشتراها أو خدمات تلقاها بمال مودع في حساب البنك.

Decal. A sticker issued by the TLC and attached to a TLC-Licensed Vehicle.

الملصق: ملصق صادر عن TLC يوضع على مركبة مرخصة منها.

Default. A decision made against a TLC Licensee after they fail to appear for a hearing, enter a plea, or make a request to reschedule the hearing.

التقصير: قرار يُتخذ ضد صاحب رخصة TLC بعد تخلفه عن المثول أمام جلسة استماع، أو الاعتراف بالتهمة المنسوبة إليه أو إنكارها، أو تقديم طلب لتحديد موعد آخر لجلسة الاستماع.

Defensive Driving Course. A course that teaches you how to drive safely, defensively, and prevent crashes. It must be approved by the TLC and the New York State Department of Motor Vehicles, and can reduce points on a DMV license.

دورة القيادة الوقائية: دورة تعلّمك طرق القيادة بأمان ووقائية وتفادي حوادث السير، ويجب أن تصدر الموافقة عليها من TLC وإدارة المركبات بولاية نيويورك (DMV)، ويمكن أن تقلل من نقاط المخالفات على رخصة الإدارة.

Direction. The way or path on which something is moving towards or pointing to.

الاتجاه: الطريق أو المسار الذي يتحرك فيه شيء ما أو يشير إليه.

Disability. A physical or mental impairment that affects one or more major life activity, such as seeing, hearing, breathing, walking, talking, or performing manual tasks. A functional limitation that affects a person's ability to do certain tasks or activities, or makes them more difficult. Use person-first language, or ask a person what their preference is. Avoid using descriptions such as "suffers from" or "afflicted with," and use neutral language (for example, she is Deaf).

الإعاقة: ضعف جسدي أو عقلي يؤثر على أحد الأنشطة الحياتية الرئيسية أو أكثر، كالرؤية أو السمع أو التنفس أو المشي أو الكلام أو أداء المهام اليدوية؛ فهو قصور وظيفي يؤثر على قدرة الشخص على القيام بمهام أو أنشطة معينة، أو يزيد لها صعوبة. استخدم اللغة التي يستخدمها ذوي الإعاقة لوصف إعاقته، أو اسألهم عما يفضلونه، وتجنب استخدام أوصاف مثل «يعاني من» أو «مبتلىً بكذا»، واستخدم لغة محايدة (نحو: إنه أصم).

Discretionary Revocation. The TLC chairperson can use their discretion to revoke a TLC License for a rule violation if the chairperson determines they present a threat to public health, safety, or welfare.

الإلغاء التقديري: يجوز لرئيس TLC استخدام سلطته التقديرية لإلغاء رخصة TLC على إثر انتهاك القواعد إذا ارتأى أن صاحب الرخصة يشكل تهديدًا للصحة أو السلامة أو الصالح العام.

Dispatch. A request made from a TLC-licensed base to a TLC-licensed driver that directs them to provide transportation to a passenger who has arranged the trip through a request to the base (such as a car service).

الإرسال: طلب مقدم من قاعدة مرخصة من TLC إلى سائق مرخص من TLC لتوجيهه لتوصيل راكب حجز رحلة من خلال طلب قدمه للقاعدة (كخدمات السيارات).

Dispatch equipment. Communications equipment used to request available Taxi Drivers for Accessible Dispatch trips.

أجهزة الإرسال: أجهزة الاتصالات المستخدمة لطلب سائقي سيارات الأجرة المتاحين لرحلات إرسال المركبات المناسبة لذوي الإعاقة.

Dispatch fee. Accessible taxi driver receive payment when they complete or attempt to complete an Accessible Dispatch trip, using the Dispatch Fee schedule.

رسوم الإرسال: يتسلم سائق سيارة الأجرة المناسبة لذوي الإعاقة أجره عند إتمام أو محاولة إتمام رحلة من رحلات برنامج إرسال المركبات المناسبة لذوي الإعاقة، باستخدام جدول رسوم الإرسال.

Distracted driving course. A TLC-approved course that trains drivers on the dangers of driving and using electronic devices, as well as the rules that apply to those devices on the road.

دورة التثقت خلال القيادة: دورة معتمدة من TLC لتدريب السائقين على مخاطر استخدام الأجهزة الإلكترونية خلال القيادة، وكذلك القواعد السارية على تلك الأجهزة على الطريق.

DMV. This is an acronym for the New York State Department of Motor Vehicles. This state-level agency is responsible for identity papers, motor vehicle and driver services, and vehicle registration.

إدارة المركبات (DMV): المقصود بها إدارة المركبات بولاية نيويورك، وهذه الهيئة المنتشرة على مستوى الولاية مسؤولة عن أوراق الهوية وخدمات المركبات والسائقين وتسجيل المركبات.

Department of Transportation (NYC DOT). A city government agency that is responsible for the movement and transportation of people and goods in New York City, as well as the city's transportation infrastructure, including sidewalks, streets, highways, and bridges.

إدارة النقل (NYC DOT): هيئة حكومية على مستوى المدينة مسؤولة عن حركة الأفراد والبضائع ونقلهم في مدينة نيويورك، فضلاً عن البنية التحتية للنقل والمواصلات في المدينة، كالأرصفة والشوارع والطرق السريعة والجسور.

Destination. A place that someone is going to or trying to reach.

الوجهة: مكان سيذهب إليه الشخص أو يحاول الوصول إليه.

Driver. A person who holds a TLC License that authorizes them to drive a TLC-Licensed vehicle.

السائق: كل من يحمل رخصة TLC التي تجيزه قيادة مركبة مرخصة منها.

Drugs. A controlled substance defined in the New York State Public Health Law.

الأدوية: مادة خاضعة للرقابة منصوص عليها في قانون الصحة العامة لولاية نيويورك.

E-Hail. A request for a trip made through an E-Hail application (app).

النداء الإلكتروني: طلب رحلة من خلال أحد تطبيقات النداء الإلكتروني.

E-Hail Application or E-Hail App. A TLC-licensed software program for a smartphone or other electronic device that is integrated with technology systems in taxis, and allows passengers to make payments electronically.

تطبيق النداء الإلكتروني: برنامج مرخص من TLC للهواتف الذكية أو أي أجهزة إلكترونية أخرى يعمل مع أنظمة التكنولوجيا الموجودة في سيارات الأجرة، ويسمح للركاب بدفع الأجرة إلكترونياً.

Electronic Communication Device. A portable or hands-free electronic device that can make a phone call; send or receive a text message; speak or operate the device hands-free (such as through a voice command); act as a personal digital assistant; send or receive data from the internet; act as a portable computer (such as a laptop); play audio, video, and games, make or display images, or provides a function that can distract a driver. GPS can be used if a TLC-Licensed Vehicle is legally standing or parked when the Driver inputs or transmits data.

جهاز الاتصال الإلكتروني: جهاز إلكتروني محمول أو يستغني عن اليدين يستطيع إجراء مكالمة هاتفية، أو إرسال أو استقبال رسالة نصية، أو التحدث أو تشغيل الجهاز بدون استخدام اليدين (من خلال أمر صوتي مثلاً)، أو أداء وظيفة المساعد الرقمي الشخصي، أو إرسال أو استقبال البيانات من الإنترنت، أو أداء وظيفة جهاز الكمبيوتر المحمول (مثل لابتوب)، أو تشغيل الصوت والفيديو والألعاب، أو إنشاء الصور أو عرضها، أو توفير خاصية يمكنها تشتيت انتباه السائق. ويمكن استخدام نظام تحديد المواقع العالمي (GPS) إذا كانت المركبة المرخصة من TLC واقفة أو منتظرة في مكان قانوني خلال انشغال السائق بإدخال البيانات أو إرسالها.

Electronic or digital wallet. An electronic payment system, frequently used with a smartphone. It is an electronic version of a physical wallet. A person, for instance, can use their phone to make a payment with a digital wallet.

المحفظة الإلكترونية أو الرقمية: نظام من أنظمة الدفع الإلكتروني يشيع استخدامه على الهواتف الذكية؛ فهي نسخة إلكترونية من المحفظة المادية. وبوسع الشخص مثلاً استخدام هاتفه لإتمام عملية الدفع باستخدام محفظة رقمية.

Fleet. A business that controls at least 25 taxis in a single business location and operates with a dispatcher on site at least 18 hours daily. The dispatcher assigns drivers to the fleet's taxi.

الأسطول: شركة تتحكم في 25 سيارة أجرة على الأقل في موقع عمل واحد وتعمل مع مرسل في الموقع لمدة 18 ساعة على الأقل يومياً، ويخصص المرسل السائق المناسب لسيارة الأجرة التابعة للأسطول.

For-Hire Base. A TLC-licensed business that dispatches for-hire vehicles from a physical location, including a black car, livery, luxury limousine, or high-volume for-hire service.

قاعدة المركبات العاملة بالأجرة: شركة مرخصة من TLC ترسل مركبات عاملة بالأجرة من موقع مادي، ومنها السيارات السوداء، أو مركبات "ليفيري"، أو سيارات الليموزين الفاخرة، أو خدمة سيارات أجرة كثيرة الرحلات.

For-Hire Driver. A TLC Licensee who operates a For-Hire Vehicle.

السائق العامل بالأجرة: أحد أصحاب رخصة TLC يقود مركبة عاملة بالأجرة.

For-Hire Vehicle. A TLC-Licensed vehicle that can seat 20 or fewer passengers, has three or more doors, and is not a taxi, commuter van, or a bus (per New York State law).

المركبة العاملة بالأجرة: مركبة مرخصة من TLC يمكنها استيعاب 20 راكباً أو أقل، ولها ثلاثة أبواب أو أكثر، وليست سيارة أجرة أو باص صغير للتنقل أو حافلة (بموجب قانون ولاية نيويورك).

GPS. A device that uses a global positioning navigation system to convey directions using a voice function, and transmits only geographical direction information. It can only be used by TLC-Licensed Drivers when the vehicle is legally standing or parked.

نظام تحديد المواقع العالمي (GPS): جهاز يستخدم نظام الملاحة العالمي لتحديد المواقع بهدف توضيح الاتجاهات باستخدام خاصية صوتية، ولا ينقل سوى المعلومات المتعلقة بالاتجاهات الجغرافية، ويقتصر استخدامه على السائقين أصحاب رخصة TLC حين تكون المركبة واقفة أو منتظرة في مكان قانوني.

Hack-up. Modifying a vehicle so that it can operate as a medallion taxi in New York City.

التعديل: تعديل مركبة لتحويلها إلى سيارة أجرة "مداليون" في مدينة نيويورك.

Hail. A request for on-demand yellow or green taxi service through a verbal action (such as calling out), physical action (raising one's arm), or using an e-hail app.

النداء: طلب خدمة إحدى سيارات الأجرة الصفراء أو الخضراء المتوفرة عند الطلب من خلال فعل لفظي (كالمناداة) أو فعل جسدي (رفع الذراع) أو استخدام أحد تطبيقات النداء الإلكتروني.

Hail exclusionary zone. A geographic area where green taxis cannot accept a passenger by hail. This area is at New York City airports, below East 96th Street West 110th Street in Manhattan. Street Hail Liveries can do pre-arranged trips at the airports through a base, telephone, app, website, or other method. They cannot do pre-arranged trips in Manhattan below East 96th Street and West 110th Street. Green taxis can do paratransit trips for individuals with disabilities by or on behalf of the MTA.

منطقة محظورة على النداء: منطقة جغرافية لا يجوز فيها لسيارات الأجرة الخضراء قبول إقلال راكب من خلال النداء عليها، وتقع هذه المنطقة في مطارات مدينة نيويورك، أسفل East 96th Street وشارع West 110th Street في مانهاتن. ويجوز لسيارات نداء الشارع المجتمعية القيام برحلات مسبقة الحجز في المطارات من خلال قاعدة أو هاتف أو تطبيق أو موقع إلكتروني أو أي وسيلة أخرى. ولا يجوز لها القيام برحلات مسبقة الحجز في مانهاتن أسفل شارع East 96th Street وشارع West 110th Street. ويجوز لسيارات الأجرة الخضراء القيام برحلات "باراترانزيت" (paratransit) لذوي الإعاقة من هيئة النقل الحضري (MTA) أو بالنيابة عنها.

Hail zone. A geographic area where green taxis can accept passengers by hail. It encompasses Manhattan above East 96th Street, Manhattan above West 110th Street, and the outerboroughs, excluding New York City airports.

منطقة النداء: منطقة جغرافية يجوز فيها لسيارات الأجرة الخضراء قبول إقلال الركاب من خلال النداء عليها، وتشمل مانهاتن أعلى شارع East 96th Street ، ومانهاتن أعلى شارع West 110th Street ، والأحياء الخارجية، باستثناء مطارات مدينة نيويورك.

Hearing. Regarding OATH, a hearing is a presentation and evidence consideration before an Administrative Law Judge.

جلسة الاستماع: فيما يتعلق بمكتب OATH، فإنَّ المقصود بـجلسة الاستماع هو عرض الأدلة والنظر فيها أمام أحد قضاة القانون الإداري.

Hearing Induction loop. A device used to transmit sound directly to hearing aids that use a small copper wire (a T-coil) or cochlear implants.

نظام أجهزة السمع: جهاز يُستخدم لنقل الصوت مباشرةً إلى المعينات السمعية التي تستخدم سلكًا نحاسيًا صغيرًا (T-coil) أو سماعات زراعة القوقعة.

Hearing officers. A person designated by OATH to carry out the powers, duties, and responsibilities of the Taxi and Limousine Tribunal.

مسؤول جلسة الاستماع: شخص مُعيَّن من مكتب OATH لتولّي صلاحيات وواجبات ومسؤوليات محكمة سيارات الأجرة والليموزين.

High-Volume For-Hire Service. A central dispatch facility that is a TLC-licensed business, connects passengers to for-hire vehicles through pre-arranged trips, uses a passenger-facing booking tool, and dispatches 10,000 or more trips in New York City per day.

خدمة المركبات العاملة بالأجرة كثيرة الرحلات: مؤسسة مركزية لإرسال المركبات، وهي شركة مرخصة من TLC، تربط الركاب بالمركبات العاملة بالأجرة من خلال رحلات مسبقة الحجز، وتستخدم أداةً من أدوات الحجز الإلكتروني، وترسل 10,000 رحلة أو أكثر في مدينة نيويورك يوميًا.

Honor Roll. The TLC holds an Honor Roll Ceremony every year to celebrate the accomplishments of TLC-licensed drivers and bases, such as Vision Zero and accessibility. Every year, the TLC honors the safest drivers and businesses, as well as drivers that are leaders in Accessible Dispatch. TLC has also recognized drivers for supporting efforts to fight COVID-19, including food delivery and supporting home vaccination.

قائمة الشرف: تعقد TLC «حفل قائمة الشرف» سنويًا للاحتفال بإنجازات السائقين والقواعد المرخصة من TLC، مثل برنامج Vision Zero «الرؤية صفر» وتسهيلات الوصول. وتحرص TLC سنويًا على تكريم السائقين والشركات الأكثر أمانًا، فضلًا عن السائقين الرائدة في برنامج إرسال المركبات المناسبة لذوي الإعاقة. كما كَرَّمت السائقين لدعمهم لجهود مكافحة فيروس كورونا (كوفيد-19)، كتوصيل المواد الغذائية ودعم حملات التطعيم في المنازل.

Independent Medallion. A class of Medallion where the owner can only own one medallion.

“مداليون” (Medallion) مستقلة: فئة من فئات “مداليون” يجوز فيها للمالك امتلاك “مداليون” واحدة فقط.

Licensee. An individual or business that has a TLC License, including an individual or business that has a suspended License.

صاحب الرخصة: فرد أو شركة يحمل رخصة TLC، ويشمل ذلك الفرد أو الشركة التي لديها رخصة معلقة.

Livery. A for-hire vehicle that is affiliated with a livery base.

“ليفيري” (Livery): نوع من أنواع المركبات العاملة بالأجرة المنتسبة لإحدى قواعد مركبات “ليفيري”.

Livery Base. A for-hire base that dispatches livery vehicles on a pre-arranged basis, dispatches vehicles that are designed to carry fewer than six people, and passengers are charged for service based on a flat rate, time, mileage, or zone.

قاعدة مركبات “ليفيري” (Livery): قاعدة للمركبات العاملة بالأجرة ترسل مركبات “ليفيري” على أساس الحجز المسبق، وترسل المركبات المصممة لنقل أقل من ستة أفراد، وتُحصّل الأجرة من الركاب مقابل الخدمة بناءً على سعر موحد أو المدة الزمنية أو عدد الكيلومترات أو المنطقة.

Livery Fund. An independent livery driver benefit established under New York State Executive Law, Article 6-G.

صندوق مركبات “ليفيري” (Livery): ميزة مستقلة لسائقي مركبات “ليفيري” تأسس بموجب القانون التنفيذي لولاية نيويورك (New York State Executive Law)، المادة رقم (6-G).

Luxury Limousine. A For-Hire Vehicle that has affiliated with a luxury limousine base and has a seating capacity of 20 or fewer passengers.

الليموزين الفاخرة: مركبة عاملة بالأجرة منتسبة لإحدى قواعد الليموزين الفاخرة وتتسع لعدد 20 راكبًا أو أقل.

Luxury Limousine Base. A for-hire base that dispatches all luxury limousines by pre-arrangement, less than 10% is paid by direct cash, and passengers are charged “garage to garage” service via a flat rate, time, or mileage.

قاعدة الليموزين الفاخرة: قاعدة للمركبات العاملة بالأجرة ترسل جميع سيارات الليموزين الفاخرة على أساس الحجز المسبق، ويُدفع أجر أقل من 10% منها بالنقد مباشر، مع تحصيل مقابل الخدمة من الركاب على أساس العمل «من الكراج إلى الكراج» من خلال سعر موحد أو المدة الزمنية أو عدد الكيلومترات.

Mandatory revocation. When revocation must be imposed as a penalty in TLC rules.

الإلغاء الإلزامي: حين يتوجب فرض الإلغاء كعقوبة بموجب قواعد TLC.

Medallion. A numbered plate placed on the outside of a yellow taxicab as physical evidence that it is licensed to operate and provide taxi service.

“مداليون” (Medallion): لوحة مرقمة موضوعة على الجزء الخارجي من سيارة أجرة صفراء كدليل مادي على أنها مرخصة للعمل كسيارة أجرة.

Medallion Relief Program. A TLC program that helps medallion owner-drivers receive debt relief by lowering loan principals and monthly payments.

برنامج إعانات “مداليون” (Medallion): برنامج تابع لجنة TLC يساعد السائقين مالكي “مداليون” على الاستفادة من تخفيف أعباء ديونهم عن طريق خفض أصول القروض والأقساط الشهرية.

Minifleet. A TLC-licensed business that owns and operates two or more taxis. They often work with a fleet to storage and dispatch taxicabs every day.

“مينيفليت” (Minifleet): شركة مرخصة من TLC تمتلك وتدير سيارتين أو أكثر من سيارات الأجرة، وكثيرًا ما تعمل هذه الشركات مع أسطول لتخزين وإرسال سيارات الأجرة يوميًا.

Minifleet Medallion. A medallion taxicab license that must be owned in groups of at least two.

“مداليون مينيفليت” (Minifleet Medallion): رخصة سيارة أجرة “مداليون” لا بد أن تكون مملوكة في مجموعة مكونة من سيارتين على الأقل.

MTA Tax. A 50-cent New York State tax on taxicab trips created by Article 29-A of the New York State Tax Law.

ضريبة MTA : ضريبة بقيمة 50 سنتاً تُحصَل في ولاية نيويورك من رحلات سيارات الأجرة، وهي مفروضة بموجب المادة (29-A) من قانون الضرائب بولاية نيويورك.

OATH. This is an acronym for the New York City Office of Administrative Trials and Hearings.

OATH: هو مكتب المحاكمات الإدارية وجلسات الاستماع بمدينة نيويورك (OATH).

OATH Tribunal. This is the New York City Office of Administrative Trials and Hearings tribunal established by the City of New York Charter and rules (Chapter 1, Title 48). Administrative Law Judges carry out the adjudicatory powers, duties, and responsibilities of the OATH Tribunal.

محكمة OATH Tribunal: هي المحكمة التابعة لمكتب المحاكمات الإدارية وجلسات الاستماع بمدينة نيويورك (OATH) التي تأسست بموجب ميثاق وقواعد مدينة نيويورك (الفصل الأول، الباب 48). ويتولى قضاة القانون الإداري الصلاحيات والواجبات والمسؤوليات القضائية الممنوحة لمحكمة OATH Tribunal.

Paratransit Disability. A physical, mobility, or mental impairment that prevents a person from boarding, riding, or disembarking from a vehicle without the assistance of a wheelchair lift or other boarding assistance device.

إعاقة "باراترانزيت" (Paratransit): إعاقة جسدية أو حركية أو عقلية تمنع الشخص من استقلال مركبة أو ركوبها أو النزول منها دون مساعدة من رافعة الكراسي المتحركة أو أي جهاز آخر للمساعدة على الصعود.

Paratransit Vehicle. Any motor vehicle equipped with a hydraulic lift or ramp designed to transport people who use wheelchairs or other physical devices designed to permit access the transportation of a person with a Paratransit Disability.

مركبة "باراترانزيت" (Paratransit): أي مركبة آلية مزودة برافعة هيدروليكية أو منحدر مخصص لمستخدمي الكراسي المتحركة أو غيرها من الأجهزة المادية وهي مصممة لنقل من يعاني من إعاقة باراترانزيت.

Passenger. A person who rides in a vehicle and does not operate it.

الراكب: كل من يركب مركبة ولا يقودها.

Passenger Assistance and Wheelchair Accessible Vehicle Training. A training course that instructs drivers on the legal requirements for transporting people with disabilities; passenger assistance techniques and safety procedures; individual hands-on training with an actual person using a wheelchair sensitivity awareness, including customer service and conflict resolution policies, and the dispatch of vehicles by the Accessible Dispatch program.

التدريب على مساعدة الركاب والمركبات المناسبة للكراسي المتحركة: دورة تدريبية لتعليم السائقين المتطلبات القانونية لنقل ذوي الإعاقة، وأساليب مساعدة الركاب وإجراءات السلامة، وتدريب عملي فردي مع شخص فعلي من منطلق الوعي بحساسية الكراسي المتحركة، وبما يشمل سياسات خدمة العملاء وحل النزاعات، وإرسال المركبات عن طريق برنامج إرسال المركبات المناسبة لذوي الإعاقة.

Persistent violator program. A program that establishes additional penalties for drivers who repeatedly violate TLC rules within a certain amount of time, based on the number of points accrued.

برنامج التماذي في المخالفة: برنامج يفرض عقوبات إضافية على السائقين الذين لا يتوقفون عن مخالفة قواعد TLC خلال فترة زمنية معينة، بناءً على عدد نقاط المخالفات المتراكمة.

Persons with a Disability or People with Disabilities. A person with a physical or mental disability who can transfer from a mobility aid to a taxicab, for-hire vehicle, or commuter van with or without reasonable assistance.

ذوو الإعاقة: كل من يعاني من إعاقة جسدية أو عقلية ويستطيع الانتقال من وسيلة مساعدة على التنقل إلى سيارة أجرة أو مركبة عاملة بالأجرة أو ميكروباص بدرجة معقولة من المساعدة أو بدونها.

Petition. A request for the TLC to adopt a rule.

الالتماس: طلب مقدم لجنة TLC لاعتماد قاعدة معينة.

Point Reduction Course. A course that drivers can voluntarily take to reduce the points they accumulated under the Persistent Violator Program.

دورة تقليل نقاط المخالفات: دورة يستطيع السائقون حضورها طواعيةً لتقليل نقاط المخالفات التي سجلوها خلال «برنامج التماذي في المخالفة».

Securement. Equipment used to secure a passenger who uses a wheelchair before the trip begins.

ضمان الأمان: اللوازم المستخدمة لضمان أمان الراكب الذي يستخدم كرسيًا متحركًا قبل بدء الرحلة.

Service Animal. A working animal that performs a task or specific set of tasks to assist a person with a disability.

الحيوان المرافق: حيوان يعمل على تأدية مهمة أو مجموعة محددة من المهام لمساعدة ذوي الإعاقة.

Sexual Harassment. Conversation or conduct related to sexual acts, sexual contact, intimate body parts, asking about a person's sexual relationships, or expressing a desire to enter into a sexual relationship.

التحرش الجنسي: كل قول أو فعل يتعلق بالأفعال الجنسية أو التلامس الجنسي أو الأعضاء التناسلية أو السؤال عن العلاقات الجنسية للشخص أو التعبير عن الرغبة في إقامة علاقة جنسية.

Sex Trafficking with a Vehicle. Promoting prostitution or sex trafficking while using a TLC-licensed vehicle to commit such a crime.

الاتجار بالجنس بالمركبات: الترويج للبقاء أو الاتجار بالجنس خلال استخدام مركبة مرخصة من TLC لارتكاب مثل هذه الجريمة.

Shared bike lane. Markings can heighten awareness for drivers that cyclists use the road. Cyclists are not separated from traffic.

المسرب المشتركة مع الدراجات: يمكن أن ترفع علامات السير وعي السائقين بأن راكبي الدراجات يستخدمون الطريق، لأنّ راكبي الدراجات غير منفصلين عن حركة المرور.

Shared street (pedestrian-priority street). Pedestrians, cyclists, and motorists all share the right of way on a roadway designed for slower travel speeds. Vehicles are advised to drive 5 mph, and be cautious of street furniture and landscaping made for pedestrian use. Shared streets reduce sidewalk crowding on narrow streets, create more space for event programs, and encourages neighborhood activities like shopping, eating, and socializing.

الشارع المشترك (شارع الأولوية للمشاة): يشترك المشاة وراكبو الدراجات وقائديو المركبات جميعًا في حق السير على طريق مصمم للسير بسرعات أبطأ، ويُنصح بقيادة المركبات بسرعة 5 أميال في الساعة [نحو 9,5 كيلومترات]، مع الانتباه لأثاث الشوارع والمساحات الخضراء المخصصة لاستخدام المشاة. والشوارع المشتركة تقلل من الازدحام على الأرصفة في الشوارع الضيقة، وتوفر مساحة أكبر لبرامج الفعاليات، وتشجع أنشطة الأحياء كالتسوق وتناول الطعام والتفاعل الاجتماعي.

Short Haul. A trip that begins at some transportation terminals and is less than a certain distance or time.

الرحلة القصيرة: رحلة تبدأ في بعض محطات النقل والمواصلات وتكون أقل من مسافة أو وقت معين.

Stand-By Vehicle. A vehicle licensed by the TLC to be used by a fleet as a replacement for a licensed taxi that is temporarily out of service.

المركبة الاحتياطية: مركبة مرخصة من TLC ليستخدمها أسطول كبديل لسيارة أجرة مرخصة خارج الخدمة مؤقتًا.

Street Hail Livery. Also known as a green taxi, this is a TLC-Licensed for-hire vehicle or paratransit vehicle that can accept hails in the Hail Zone. It must be affiliated with a Street Hail Livery Base.

مركبات نداء الشارع "ليفيري" (Livery): تُعرف أيضًا باسم سيارة الأجرة الخضراء، وهي مركبة عاملة بالأجرة أو مركبة "باراترانزيت" مرخصة من TLC يجوز لها أن تقبل نداء المواطنين عليها في منطقة النداء؛ ويجب أن تكون منتسبة لإحدى قواعد مركبات نداء الشارع "ليفيري".

Street Hail Livery Improvement Fund. A city-managed fund that makes subsidy payments to accessible Street Hail Livery owners and drivers. It is funded by the Street Hail Livery Surcharge. Fund money can be used to make grants, offset the costs associated with driving training, funding the Accessible Dispatch Program, and paying Drivers who operate accessible street hail liveries (green taxis).

صندوق تحسين مركبات نداء الشارع "ليفيري" (Livery): صندوق تديره المدينة يقدم إعانات مالية لمالكي وسائقي سيارات نداء الشارع المجتمعية المناسبة لذوي الإعاقة؛ وهذا الصندوق ممول من الرسم الإضافي لتحسين مركبات نداء الشارع "ليفيري". ويمكن استخدام أموال الصندوق لتقديم المنح، وتعويض التكاليف المرتبطة بتدريب القيادة، وتمويل برنامج إرسال المركبات المناسبة لذوي الإعاقة، ودفع أموال للسائقين الذين يقودون مركبات نداء الشارع "ليفيري" المناسبة.

لذوي الإعاقة (سيارات الأجرة الخضراء).

Street Hail Livery Improvement Surcharge. Beginning on January 1, 2015, a surcharge of \$.30 was added to every trip.

الرسم الإضافي لتحسين مركبات نداء الشارع "ليفيري" (Livery): رسم إضافي بقيمة 30 سنتاً أُضيف على كل رحلة اعتباراً من يوم 1 يناير/كانون الثاني 2015.

Summary Suspension. This occurs when a TLC License is suspended before a hearing is held on the violation.

الإيقاف المستعجل: يحدث عند إيقاف رخصة TLC قبل عقد جلسة استماع بشأن المخالفة.

Taxi and Limousine Commission (TLC). An agency that oversees taxi and for-hire service in New York City.

لجنة سيارات الأجرة والليموزين (TLC): هيئة تشرف على خدمة سيارات الأجرة والمركبات العاملة بالأجرة في مدينة نيويورك.

Taxi and Limousine Tribunal at OATH (Taxi and Limousine Tribunal). This tribunal has jurisdiction over violations of title 19 (chapter 5 of the administrative code), violations of Commission Rules, and review of the fitness of an Applicant or a Licensee to hold a License.

محكمة سيارات الأجرة والليموزين بمكتب OATH (محكمة سيارات الأجرة والليموزين): تختص هذه المحكمة بالبت فيما يخالف الباب 19 (الفصل 5 من القانون الإداري)، وما يخالف قواعد TLC، والنظر في أحقية مقدم الطلب أو صاحب الرخصة في الحصول على رخصة.

Taxi stand. A place where taxicabs are authorized by the NYC Department of Transportation or a transportation terminal operator to line up and wait for customers.

موقف سيارات الأجرة: مكان تجيز فيه إدارة النقل والمواصلات بمدينة نيويورك أو شركات محطات النقل والمواصلات لسيارات الأجرة بالاصطفاف وانتظار الزبائن.

Taxicab. A yellow vehicle with a medallion affixed that can carry up to five passengers and is authorized to accept hails.

سيارة الأجرة: مركبة صفراء مثبت بها "مداليون" ويمكن أن تقل ما يصل إلى خمسة ركاب ويجوز لها قبول نداء المواطنين عليها في الشارع.

Taxicab Identification Braille Plaque. A plaque is required to be attached inside of a taxicab that identifies in Braille the medallion number, the word COMPLAINTS, and a telephone number.

لوحة تعريف سيارة الأجرة بطريقة برايل: لا بدّ من تثبيت لوحة داخل سيارة الأجرة تذكر رقم الـ "مداليون" وكلمة COMPLAINTS «الشكاوى» ورقم هاتف بطريقة برايل.

Taxicab Improvement Fund. A city-managed fund that makes payments to medallion owners, agents, and drivers for purchasing or operating an accessible taxicab, and funds the Accessible Dispatch program. The fund comes from the Taxi Improvement Surcharge, which is 30 cents per trip since January 1, 2015.

صندوق تحسين سيارات الأجرة: صندوق تديره المدينة يدفع مبالغ لمالكي "مداليون" والوكلاء والسائقين لشراء أو تشغيل سيارة أجرة مناسبة لذوي الإعاقة، ويمول برنامج إرسال المركبات المناسبة لذوي الإعاقة؛ وهذا الصندوق ممول من الرسم الإضافي لتحسين سيارات الأجرة، وقيمته 30 سنتاً لكل رحلة منذ 1 يناير/كانون الثاني 2015.